



This e-book was digitized from an original copy by the West African Research Association for the African Language Materials Archive (ALMA) project. Original funding for this project was provided by [UNESCO](#) and the [Council of American Overseas Research Centers \(CAORC\)](#) in cooperation with the [West African Research Association](#) and [Columbia University](#).

Please see the following web sites for more information about the ALMA project, contributing authors, and more titles in the series.

- Digital Library for International Research catalog: <http://catalog.crl.edu/search~S16>
- African Language Materials Archive (ALMA): <http://www.dliir.org/e-books.html>
- African language materials including interviews in video and PDF versions, documentary video, translation work, and bibliographies can be viewed at <http://alma.matrix.msu.edu>.



**Dontoroo
ñiniŋo
safeeñaa**

Dontoroo

ñiniŋo

safeeñaa

Copyright © 1996 Non-Formal Education Services

First published in 1994
by Non-Formal Education Services

This edition 1996.

All rights reserved. No part of this publication may be reproduced, stored in a retrieval system, or transmitted, in any form without the prior permission of the publisher, nor be otherwise circulated in any form of building or cover other than that in which it is published and without a similar condition being imposed on the subsequent purchaser.

ISBN 9983 90 007 4

Printed by *The Observer Company (Gambia) Ltd*
PMB 131, Banjul.

Siloolu Men be Dendiñ Dontoroo diiña La Aniñ a Jooña.

Feeroolu Yiriwandi Fannoo

Daliiloolu Mennu be juloolu diiña to:

1. Kafoolu kilin kilin naalu, walla kilin kilinolu mennu be kafoolu kono adun i be a kata kan i la soto buloolu ye lafaa adun i be dookuwo la, wolu si a soto noo le, bari sarati kan kodiñiniñ siloolu, feere siloolu, maraliña a aniñ waafiri bundaalu bee loota ko a diyaata feeroo yiriwaa fannoo ye ñaameñ.
2. Mennu ye dontoroo ñininkaa wolu man ñanna juloo taa la dontori bundaa koteñ to warañ i ye ke julumandiñ tiyo ti dontori bundaadoo to adun aniñ ñin bee mu dookuu fason kilino le ti.

3. I te meŋ ye dontoroo ñiniŋ i ñanta londi soto la waraŋ i ye feeree sila ñiniŋ fannoo la i ka dontoro ñiniŋ meŋ kamma.
4. Niŋ kuŋ kilin dontoroo le mu, fo a te musoo si ke kafu diŋ ti musu kafoo to aniŋ a ye tara sabatiriŋ wo saatewo to dontori kayitoo safeeta dameŋ.
5. Dookuwo niŋ feere bundaa la saratoolu ñanta tembe la le, meŋ be laariŋ dookuwo tumoo niŋ dahaa ñinindiri dookuwo to, aduŋ wo dookuwo ñanta tara la dendiŋ dontorilaa la ñaato taa le bala.
6. Dontori ñininnaalu sako kafoolu wo lu ñanta i la kodoo maabo la le Banki.
7. Kafu-wo-kafu la kafoo ñaatonkoolu 'mennu mu komitiyo ti, ñanta siloolu londi la le dontoroo diiŋaa to janniŋ

**juloo be dii la anin maakoyiroo men i
ñanta a ke la julu kaniho to a waatoo la.**

- 8. Juloo men be dii la kafoolu la wo nin
bulu la mecoo le ñanta tara la sitirin
anin men si dookuu sotoo sooneyandi
ko kafoolu mennu ka dookuwo laa
ñookan.**

Dontoroo Diiña:

**Dontori leetaroo si diinoo nin Feere Bundaa
la nin siloolu le la:**

- 1. Leetaroo ñanta tamba la kafoo la
komitiyo le bulu men si a lon adun a si a
futandi wo kumandan Bankoo kuntiyolu
ma.**
- 2. Kumandan Banku kuntiyolu wolu si a
futandi kuntiibaa ma fo a si son a diyo
la.**

Juloo Fasono:

Ñiñ Feere Bundaa be juloo fason saba le dii la:

Waati Sutunoo kari 3 ka taa 6

Waati Feemaa kari 6 ka taa 12

Waati Janoo kari 12 ka taa 18

Waati Sutunoo juloolu wolu ka duñ dookuu tariñ ne lu kunna mennu si kañee bondi kataba ke.

Waati teemankoo niñ waati janoo juloolu wolu ñanta duñ na dookuu le lu kunna men janniñ a nafaa bi naa.

Juloo Naanewo:

- 1. Moo kilinnaalu aniñ kafoolu wolu la juloo hapoo be dendiñ i la dookuwo keeña le bala aniñ a konoo la fanoo,**

bari fankanta fee naanee be jee le men taata fo D10,000.00 men be kali kisikisi la waati-nin-waati.

- 2. Julu mandin tiyolu nanta kodindin lafaa la i la dookuwo kontoo to le anin a lankaŋo nanta ke la keme-wo-keme D10.00.**

Kaŋewo Diiŋaa:

Ñin Bundaa be kaŋewo men landi la saŋo kono keme-wo-keme 16 men si feŋ daa koleyaa, maraloo anin taamandiŋaa kuwolu sooneyandi.

Tolomoo Men be Juloo Kunna:

- 1. Tolomoo anin sarata bandandin ne be landi la julu-wo-julu diita moo kilinnaalu la anin kafoolu nin bundaa ye men londi. Nin be kela**

kanindirilaalu le ti mennu boko kafoo la marali komitiyo waraṅ saatee yiriwaa komitiyolu. Ñiṅ fannaa fuloolu wolu besaratoo niṅ maakoyiroo kela le ka juloo kafuñooma aniṅ julu joo a waatoo la.

Julu Diyo:

- 1. Ñiṅ bundaa ka korosiri ke le juloo diiṅaa to, ñiṅ taamandiri ñaato juloo mennu sotota i ka a kodi maa le dii waraṅ a marisandiisi maa waraṅ a fuloo bee. Kodoo si dii noo a kodi maawaraṅ cekoo aduṅ i be a duṅ na kafoo la marali komitiyo le buloo kono waraṅ saatee komitiyo meṅ be a futandi la juloo taa la ma.**
- 2. Niṅ juloo marisadiisi maa be dii la meṅ keta feṅ baalu ti woto feeroo Bundaa faṅo le be i saṅ na julumandiṅ tiyo ye**

niñ i fañolu ye i suula kuwolu yitandi fo a banta bari feñolu santa daa menna wo koyitoo be finti la le.

- 3. Kodoo warañ marisandiisoo be dii la niñ a ye a tara kafoo la marali komitiyo wolu ye a kuwo sankayaa aduñ i ye i la loodulaalu faa.**
- 4. Kodi diyo be ke la niñ ñiñ bundaa ñaatonkoo ye a yaamari.**

Juloo Joo aniñ a Sotoña

- 1. Joo keeña be tara la sabatiriñ dookuwo niñ kodoo hapoo le bala. Bari ñiñ bundaa be daliiloolu landi la le a jooña to julu-wo-julu i ye meñ dii.**
- 2. Julu-wo-julu joota kafoo la marali komitiyo wo niñ saatee komitiyo le be a samba la i niñ k u m a n d a ñ Bankoo yiriwaa dookuulaalu.**

3. **Yiriwaa dookuulaalu be julumandintiyolu hakiloo bulandi la niṅ julu joo waatoo luṅo siita.**
4. **Niṅ julumandintiyo maṅ a la juloo joo a tumoo la waraṅ ka leetari safee ka daliiloo yitandi, i be i hakiloo bulandi la le tukuṅ aduṅ kafoo la marali komitiyo niṅ saatee komitiyo si i coodi.**

Julujoo si loo fayi noo le kotenke niṅ a ye a tara daliila sahariṅ diita meṅ si sawundoo saabu niṅ a ye a tara julumandiṅ tiyo maṅ juloo joo noo.

Julu joo Baliyaa:

1. **Niṅ a ye a tara moo kilinṅo waraṅ kafoo maṅ a la juloo joo noo, kafoo la marali komitiyo aniṅ saatee komitiyo i be wo le tuumi la julu joo baliyaa la. Woto sankoo ñanta a la sarati kayitoolu beteyandi la le.**

**2. Julu joo baloolu fo moo kilin fo kafoolu
wolu te dontoroo soto la kote ke ñin
Bundaa to.**

Feeroolu Yiriwandi Fannoo

Dontori Bundaa

Dontori Ñinindañ

Kayitoo

1. **Tiloo**
 2. **Saatewo**
 3. **Kumandañ Bankoo**
 4. **Dontori Ñininnaa Too/Kafoo/Moo kilin**
.....
 5. **Sankoolu Toolu(Kafoo)**
 1. 2.
 3. 4.
 6. **Wuluu Saño**
- Futuwo temboo (Futuuta) (Mañ Futuu)**
(Futuwo Banta)

Ofisi Baa la Dookuu Taa (Bankoo kaṅ
Jan)

I ye a Soto tiloo meṅ na

Feeroo bundaa keebaa la kuma kaṅo

.....

.....

Juloo meṅ i maṅ soṅ a la

Juloo meṅ I sonta a la

Kibaari kote meṅ tuta

Feere bundaa keebaa la

Siiṅaroo

Tiloo

11. I meeta ñiṅ dookuwo/fiiroo la le baṅ?
(I ye londoo meṅ soto ñiṅ dookuwo to).
.....
.....
12. Muṅ koleyaa kuu le lu si tara dendiṅ i la
bulu feṅolu sandulaa la?
.....
.....
13. Muṅ ne mu i la sotoo bundaa ti?
.....
14. Fo i te dontorilaa ye dontoroo Ke dulaa
le to nuṅ baṅ?
Haa () Hanii ()
15. Niṅ i ko haa, mintoo aniṅ jelu le mu?
.....
16. Juloo daliiloo duṅ?
.....
17. I ye i la Juloo Joo a ñaama le baṅ? Haa
() Hanii () niṅ i ko hanii, daliiloo fo.
.....

18. I ye jelu le maabo: A Nankamoo maabo
dulaa

19. safeetaalu be kela ñaadii le?

.....

20. Sankoolu toolu (kafoo marali komitiyo
niñ Saatee yiriwaa komitiyo i hamoo)

Too

Makaamoo

Siiño

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

21. Dontorilaa la Siiño

Tiloo

22. Komitiyolu la fookaño/saatee
komitiyo/kafoo maralaa komitiyo.

.....

23. Yiriwaa dookuulaa la fookaηo.

.....

24. Deemaarilaa dookulaa too.

.....

Siiñoο Tiloo

Yiriwaa dookuu bundaa santo la

Siiñoο Tiloo

7. Sabatidulaa (Mokiliŋ/Kafoo)

.....
.....

**8. Juloo Daliiloo (Kodoo Ñininta Meŋ
Kamma)**

.....
.....

9. I Lafita Jelu/Kodoo Jelu

Feŋo Jamaa Kiliŋo daa A bee kafoo

**10. I te be dunna muŋ ne la ñiŋ dookuwo
(Fiiroo) to?**

PUBLISHED BY:

NON-FORMAL EDUCATION SERVICES

BANJUL